



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
1.0.0. - Ripartizione Affari Generali E Personale 1.0.0. - Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen	3216	16/09/2021

### **OGGETTO/BETREFF:**

NOMINA DEL DIRETTORE DELL'ESECUZIONE DEL CONTRATTO (DEC) AI SENSI DEL D.M. N. 49/2018 E DELLA LINEA GUIDA ANAC N. 3/2017 INERENTE L'APPALTO PER L'AFFIDAMENTO DELLA POLIZZA ASSICURATIVA "ALL RISKS PROPERTY" DEL COMUNE DI BOLZANO PER IL PERIODO COMPRESO DALLE ORE 24.00 DEL 31.12.2021 ALLE ORE 24.00 DEL 31.12.2024.

ERNENNUNG DES DIREKTORS FÜR DIE AUSFÜHRUNG DES VERTRAGES (DAV) IM SINNE DES D.M. NR. 49/2018 UND DER ANAC - RICHTLINIE NR. 3/2017 BETREFFEND DIE VERGABE DER "ALL RISKS PROPERTY" VERSICHERUNG DER GEMEINDE BOZEN FÜR DEN ZEITRAUM VOM 31.12.2021, 24.00 UHR BIS 31.12.2024, 24.00 UHR.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 aktualisiert worden ist.

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023, limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "*BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "*HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 e ss.mm.ii., che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 i.g.F. genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2021 - 2023 del Comune di Bolzano.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 - 2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- la Linee Guida dell'A.N.AC. n. 3, concernenti il responsabile delle procedure di affidamento e di esecuzione dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;
- le deliberazioni della Giunta Provinciale n. 287 dd. 21 marzo 2017 e 850 dd. 22 ottobre 2019.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die *"Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- der Anwendungsrichtlinie Nr. 3 der A.N.AC., betreffend den Verfahrensverantwortlichen für die Vergabe und Durchführung der öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge.
- die Beschlüsse der Landesregierung Nr. 287 vom 21. März 2017 und 850 vom 22. Oktober 2019.

Dato atto che il dott. Johann Neumair quale Direttore della Ripartizione 1, che risulta essere la struttura organizzativa competente per l'appalto in oggetto, riveste la funzione di RUP del predetto appalto e che la stessa funzione è incompatibile con quella del DEC;

Festgehalten, dass Herr Dr. Johann Neumair, als Direktor der Abteilung 1, welche die für die betreffgenannte Ausschreibung zuständig ist, die Funktionen des EVV dieser Ausschreibung wahrnimmt und dass diese Funktion mit jener als DAV unvereinbar ist.

ritenuto opportuno e necessario al fine di dare effettività ai principi di efficacia e di efficienza dell'azione amministrativa, nominare la dott.ssa Maria Christina Obkircher, nella sua veste di Direttrice sostituta della Ripartizione 1, ai sensi dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 e del punto 10.2 delle linee guida ANAC n. 3/2017 quale

Um den Prinzipien der Wirksamkeit und der Effizienz der Verwaltungstätigkeit zu entsprechen wird es für notwendig und angebracht erachtet, Frau Dr. Maria Christina Obkircher in ihrer Funktion als Vizedirektorin der Abteilung 1, im Sinne von Art. 16 des M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 und Punkt 10.2 der ANAC-Richtlinien Nr. 3/2017 als Direktorin für

direttrice dell'esecuzione del contratto (DEC) per la procedura aperta per l'affidamento della Polizza assicurativa "All Risks Property" del Comune di Bolzano per il periodo compreso dalle ore 24.00 del 31.12.2021 alle ore 24.00 del 31.12.2024, approvata con deliberazione della Giunta Comunale n. 287 del 14/06/2021;

dato atto che l'anzidetta dirigente è in possesso della necessaria esperienza e qualificazione tecnica richiesta nello svolgimento di tale funzione;

preso atto che l'anzidetta dirigente ha rilasciato in data 15/09/2021 la propria "Dichiarazione relativa all'assenza di conflitto di interessi";

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

il Direttore della Ripartizione 1 - Affari generali e personale

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 16 del D.M. n. 49/2018 e della linea Guida ANAC n. 3/2017:

1. di nominare la dott.ssa Maria Christina Obkircher, quale direttrice dell'esecuzione del contratto (DEC) per la procedura aperta per l'affidamento della Polizza assicurativa "All Risks Property" del Comune di Bolzano per il periodo compreso dalle ore 24.00 del 31.12.2021 alle ore 24.00 del 31.12.2024, approvata con deliberazione della Giunta Comunale n. 287 del 14/06/2021;

2. di dare atto che il RUP curerà ogni adempimento necessario per l'attuazione della presente determinazione ed

die Ausführung des Vertrages (DAV) für das offene Verfahren für die Zuteilung der "All Risks Property" Versicherung der Gemeinde Bozen für den Zeitraum vom 31.12.2021, 24.00 Uhr bis 31.12.2024, 24.00 Uhr, genehmigt mit dem Beschluss des Stadtrates Nr. 287 vom 14/06/2021, zu ernennen.

Es wird festgehalten, dass die gennante Führungskraft über die notwendig verlangte Erfahrung und technische Qualifikation, die erforderlich sind, in der Durchführung dieser Funktion, verfügt.

Es wird weiters festgehalten, dass die gennante Führungskraft die "Erklärung zum Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten" am 15/09/2021 ausgestellt hat.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor der Abteilung 1 - Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 16 des D.M. Nr. 49/2018 und der Anwendungsrichtlinie Nr. 3/2017 der ANAC:

1. Frau Dr. Maria Christina Obkircher zur Direktorin für die Ausführung des Vertrages (DAV) für das offene Verfahren für die Zuteilung der "All Risks Property" Versicherung der Gemeinde Bozen für den Zeitraum vom 31.12.2021, 24.00 Uhr bis 31.12.2024, 24.00 Uhr, genehmigt mit dem Beschluss des Stadtrates Nr. 287 vom 14/06/2021, zu ernennen;

2. festzustellen, dass der EVV alle zur Umsetzung dieser Verfügung notwendigen Tätigkeiten vornehmen wird und alle

- |   |   |
|---|---|
| <p>eserciterà tutte le funzioni previste dalla normativa vigente in materia;</p>  | <p>Funktionen ausführen wird, die von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehen sind;</p>   |
| <p>3. di dare atto che il direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) svolgerà tutti i compiti affidatigli dalla predetta normativa e che non siano specificatamente attribuiti ad altri organi e soggetti;</p> | <p>3. festzustellen, dass der Direktor für die Ausführung des Vertrages (DAV) alle Aufgaben wahrnehmen wird, die ihm durch die oben genannten Rechtsvorschriften übertragen werden und nicht ausdrücklich anderen Organen oder Subjekten zugewiesen wurden;</p> |
| <p>4. di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) in relazione alla suddetta procedura;</p>                                    | <p>4. festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Direktors für die Ausführung des Vertrages (DAV) bezüglich des oben genannten Verfahrens vorliegt;</p>   |
| <p>5. di dare atto che l'adozione del presente provvedimento non comporta impegno di spesa;</p>   | <p>5. es wird festgehalten, dass die vorliegende Verfügung keine Ausgaben bedingt;</p>  |
| <p>6. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.</p>  | <p>6. festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.</p>   |
| <p>7. Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 60 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.</p>  | <p>7. Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.</p>   |

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor  
NEUMAIR JOHANN / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

59f9126245fd8dff791956271b9432673728d8b9f35b085ae18d52fb948daea6 - 6936287 - det\_testo\_proposta\_16-09-2021\_08-46-26.doc  
3e426c64950d6278b25d146b681e0e26fc4df14803c52531cf3fef894ff8e219 - 6936289 - det\_Verbale\_16-09-2021\_08-49-37.doc